

SOMORJA ÉS VIDÉKE



Az alapítás éve: 1928

Közéleti lap

Ingyenes

2009. október 29-én tartotta ülését a városi képviselő-testület

Módosított városi rendeletek

„Ha nem tudnánk, milyen megszorítások várnak ránk a negyedik negyedévben, akkor a város 2009. évi költségvetésének háromnegyed évi teljesítését jónak mondhatnánk” – hangzott el a költségvetés kiértékelésével kapcsolatban a közgyűlésen. A város költségvetésének jelentősebb módosítására a november végére tervezett közgyűlésen kerül sor.

A képviselők az ülésen ellenőrizték a határozatok teljesítését, módosították az iskolai körzetekről szóló általánosan kötelező érvényű rendeletet, valamint a nyugdíjasotthon alapítólevelét, és jóváhagyták az otthon új szervezési rendtartását. E változás a Tt. 448/2008 számú törvényéből adódik, mely alapján módosul a nyugdíjasotthonok neve: a Domov dôchodcov (nyugdíjasok otthona) helyett Zariadenie pre seniorov (Idősek intézménye) névvel jelölik.

Néhány telek el- és bérbeadását, valamint teher szerződések megkötésének jóváhagyását követően a képviselők egyetértettek abban, hogy a városi művelődési otthonban levő egykori Bordó kávéház bérbeadására írjanak ki versenytárgyalást. A város kezelésében levő, nem lakás céljaira használt helyiségek bérbeadásáról szó volt az Egyebek napirendi pontban is. Elhangzott, hogy a gazdasági válság következtében

a második félévben jelentősen romlott a helyzet, sokan nem tudják fizetni a bérleti díjat, és felbontják a bérleti szerződést. Ebből kifolyólag módosították a helyiségek bérbeadásáról szóló városi rendeletet is, melyet a képviselők rugalmasabbá tettek azért, hogy a helyiségek bérbeadását rövidített eljárással intézik, azaz nem kell várni hónapokig, míg lezajlik a versenytárgyalás.

A képviselők interpellációi napirendi pontban Kovács László arról szól, hogy a kultúrház körül megjelenő hajléktala-

nokra jobban oda kellene figyelni, intézkedéseket kellene hozni velük kapcsolatban, mert a gyermekek félnek elmenni a kultúrházban zajló próbákra. Bittera István a Duna utcai lakók kérését tolmácsolta, akik bővíteni kívánják a társasházak előtti parkolókat, ezért a jövő évi költségvetés számoljon ezzel a kiadással. Forgách Krisztián a Hársfa utcai romos házra hívta fel a figyelmet, azt javasolta, hogy a város szólítsa fel a tulajdonost, bontassa le a házat, mert életveszélyessé vált. (on)

Tejfalun érvénybe lépnek az utcanevek

Lassan egy éve született döntés arról, hogy Tejfalun az utcák nevet kapnak. Az elvi döntést az utcanevek kiválasztása, az adminisztrációs előkészítés hosszú folyamata és a műszaki felkészülés követte. A felkészülés idejét a különböző választások előtti moratórium hosszabbította meg. A legtöbb egyeztetést a kataszteri hivattal, az anyakönyvi hivattal és a rendőrséggel folytatták az előkészítők.

**Tejfalun az utcanevek
2010. január 4-én
lépnek érvénybe.**

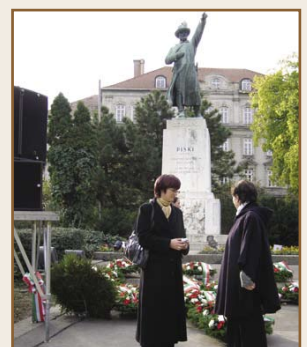
A lakosság teendői ezzel kapcsolatban:

- új személyazonossági igazolvány intézése az új címmel. Ugyanúgy intézhe-

tő a járási rendőrségen, mint eddig, mivel az új címek az adott időpontig a rendőrség központi adattárába kerülnek a várostól. Így a városi hivattól nem kell semmiféle igazolás,

- a vezetői jogosítvány nem tartalmaz pontos címet, tehát nem kell újat igényelni,
- a biztosítókkal (szociális, egészségügyi, élet- és kárbiztosítás stb.) és a szolgáltatókkal szemben bejelentési kötelezettség van,
- a kataszteri hivatalban a tulajdonlapokon az új címek a város által átküldött adatbázisból kerülnek beírásra. Kérem a lakosságot, hogy az új lakcímeikkel kapcsolatos polgári kötelességének (Folytatás a 4. oldalon)

A TARTALOMBÓL:



■ **Koszorúzás Budapesten** – 5. oldal
Domsitz Erika és Hecht Anna Bem József tábornok szobránál



■ **Szeptemberben a vízen** – 11. oldal
Kenumaraton: pihenő Bodak mellett a kajakenu klub önkéntesei szervezésében (Tóth Imre felvétele)



■ **Bevetésen a tűzoltók** – 10. oldal
Tűzoltóink október folyamán is több alkalommal vonultak ki a közlekedési balesetekhez segítséget nyújtani.



Domsitz Károly polgármester az önkormányzat nevében október 27-én köszöntötte azokat a polgártársainkat, akik a hónap folyamán töltötték be 70., 75., 80., 85., 86. és ennél több életévüket. A nyugdíjasok és rokkantnyugdíjasok Pomléi úti klubjában havi rendszerességgel tartott összejöveteleken az ünnepek elbeszélgetnek egymással, érdeklődnek a városban történetek iránt és kérdésekkel halmozzák el a polgármestert



A 89-ben eltávolított főtéri vörös csillag jelenleg a zsinagóga udvarán tekinthető meg. A ledöntése után fedte fel igazi arcát, Jakob Pollach és felesége sírkövét használták fel a szocializmus szimbólumának elkészítéséhez. Írásunk a bársony forradalomról a 3. oldalon



A Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola október 15-én rendezte meg Haydn-émlékkoncertjét. A felvételen a hainburgi és somorjai művészeti alapiskola közös zenekara.



A somorjai városi nyugdíjasklub is ünnepi összejövetelt rendezett az idősök nemzetközi napja alkalmából. Írásunk a 7. oldalon



A pozsonyi Nemzeti Vértömlesztő Állomás dolgozóinál október 19-én ismét sokan jelentkeztek véradásra



lekáreň
Patika
gyógyszertár
az állomásnál

Kiegészítő szolgáltatásaink: **vércukor-,
koleszterin- és trigliceridszint mérése**

3%
VISSZA

az állomás és a Billa mellett
Agátov rad 51, 931 01 Šamorín,
tel./fax: 031 562 10 10

Emlékezés a 89-es eseményekre

A bársonyos forradalom az 1989. november 17-i prágai tüntetéssel vette kezdetét Csehszlovákiában. A békés tüntetés a rendőri beavatkozások következtében egyre nagyobb méreteket öltött, és rendszerellenes tüntetéssé alakult át. Futótűzként terjedt országszerte a forradalmi hangulat, eleinte a nagyobb városokban. Később a kisebb városokat is utolérte a változás szele. Csehországban megalakult a Polgári Fórum (OF), Szlovákiában a Nyilvánosság az Erőszak Ellen (VPN - NYEE). 1989. november 27-én Somorján is felgyorsultak az események.

A véletlenek összjátéka volt talán, hogy november 27-én a városi képviselő-testület tagjai részére tanfolyamot szerveztek a csölsztoi Kormorán szállóban. Nagy Péter, a képviselő-testület tagja felkérte a nemzeti bizottság akkori elnökét, hogy a prágai és a pozsonyi eseményeket figyelembe véve az összejevetelt a testület minősítse át rendkívüli közgyűléssé. Ezt a testület a bizottság elnökének egyetértésével elutasította. Nagy Péter azonban ebbe nem nyugodott bele, és nekifogott támogatókat keresni a Nyilvánosság az Erőszak Ellen által meghirdetett munkabeszüntetési akcióhoz. A képviselő-testületből csak kilencen támogatták a javaslatát. Eközben a somorjai gazdasági udvar (AREA) dolgozói délben leállították a gépeket, és hangos dudálással adtak hangot elégedetlenségüknek.

Nagy József, az üzem akkori helyettes vezetője, az AREA Somorja Kft. jelenlegi igazgatója, városi képviselő így emlékszik vissza azokra a napokra:

– A Pozsonyban dolgozó somorjaiak szinte naponta hozták a híreket, mi történik a nagyvárosban. Mindig is túlfűtött emberke voltam, ezért páran a baráti körömből mozgolódní és szervezkedni kezdtünk. Felolvastuk a NYEE felhívását a dolgozóknak, ezzel egy időben a NYEE központi irodáját biztosítottuk támogatásunkról. November 27-én délben beszüntettük a munkát, a gépeket felsorakoztattuk az udvaron. Váratlanul megj-

lent a városi nemzeti bizottság elnöke és még páran az akkori nemzeti bizottság vezetői közül. Nekik is elmondtuk a követeléseinket. Ezt követően heves szóváltás alakult ki a dolgozók és a hívatlan vendégek között. Páran felugrottak és odakiáltották, hogy gyerünk a főtérre, menjünk a promenád elé. Szép rendezett sorokban el is vonultunk a főtérre, ahol először én beszéltem az összegyűlt kisebb tömeg előtt. Megbeszéltük, hogy még aznap este nagygyűlést rendezünk a „vörös csillag” előtt a téren. A városban futótűzként terjedt el a hír, így estére a gimnazisták, az OSP dolgozói, valamint a város lakossága is csatlakozott a tüntetéshez. Felolvastuk a NYEE követeléseit. Követeltük, hogy a nemzeti bizottság elnöke mondjon le, a Mária mennybemenetele szoborcsoportot állítsák vissza eredeti helyére, a főtérre. Követeltük továbbá a Štefánik-dombormű visszaállítását, Somorja ősi címerének újbóli használatát, az iskolák átszervezését, a magyar helységnevek hivatalos használatának engedélyezését. Megalakult a NYEE helyi szervezete, melynek elnöke lettem. Az elkövetkező napokban nem volt a városban különösebb rendezvény, „csak a vörös csillag” hullott le talapzatáról a főtérre.

Kiss Csaba, az At Home Gallery vezetője, városi képviselő:

– 1989-ben 24 éves voltam, pezsgett bennem a lázadó vér. Soha nem értettem meg az akkori rendszer szabályait,

amelyek szinte megfojtották a másként gondolkodókat. A pozsonyi eseményekben én is részt vettem, a NYEE aktivistája voltam, a mai napig barátságot ápolok az akkori nagy aktivistákkal és a változás alakítóival. A barátommal, Pörsök Attilával már régóta terveztük, hogy annak a poshadó rendszert szimbolizáló csillagnak valahogyan el

kell tűnnie városunk főteréről. Az események 89 novemberében annyira felgyorsultak, hogy szinte adta magát a lehetőség – itt az alkalom, most kell megtennünk! Barátunk édesapjától szereztünk egy erős halászkötelet, Attilát a nyakamba vettem, és segítettem neki felmászni a csillagra, hogy rá tudja hurkolni a kötelet. Este volt, mi ketten voltunk a téren és még pár fiatal, akik a fák árnyékából nézték a ténykedésünket. Mivel ketten nem igazán bírtunk a dologgal, odafutottam a többiekhez, hogy ki segítene nekünk. Páran jelentkeztek, és a nagyobb erő hatására a csillag végleg megadta magát, hatalmas robajjal a földre zuhant. Másnap persze már a rendőrségen találtuk magunkat. Megfenyegettek bennünket, hogy ebből hatalmas bajunk lesz. A történelem azonban beleszólt a hatalom katonáinak tervébe, hiszen felgyorsultak az események. A rendszerváltást követően amnesztiát kaptunk. Sokak számára még ma is rongálásnak tűnik az, amit tettünk, viszont én a mai napig büszke vagyok erre a tetre, mert



a csillag egy olyan rendszer szimbóluma volt, amely sokkal nagyobb gaztetteket vitt véghez, mint mi.

Húsz év telt el a bársonyos forradalom óta. Két évtized távlatából miben látja a 89-es események jelentőségét?

Nagy József: – Szabadabb lett a világ, szabadabb lett az élet. Nem kell várólistára kerülnie és fél évet várnia annak, aki egy személygépkocsit akar venni. Ma nem fordulhat elő, hogy azt mondják: itt ez a zöld Škoda, kell vagy nem kell. Nem volt nagy választási lehetőség. Sajnos, a jelenlegi nagy demokráciát sokan félreértelmezik, ezért néz ki úgy az élet, ahogy kinéz. Generációváltásra van szükség ahhoz, hogy az a folyamat, amely 89-ben elkezdődött, végleg letisztuljon.

Kiss Csaba: – Szabadabbak lettünk, a határok eltűntek. A fiam sokkal szabadabban fog felnőni, mint én. Nem üldözik a másként gondolkodókat, és ez az, amit nagyon fontosnak tartok. Boldog vagyok, és számomra november 17-e az egyik legnagyobb ünnep.

**Feldolgozta: Kovács Koppány
Fotó: Prágai tüntetés, internet**

Megünnepezték nemzetközi napjukat

A Nyugdíjasok Szlovákiai Egyesülete somorjai alapszervezetének tagjai október 12-én szép számban jelentek meg az idősök nemzetközi napja (október 1.) alkalmából a helyi nyugdíjasklubban tartott összejövetelen.

Kopál Irén elnök asszony szívhez szóló szavait követően Somogyi Bálint járási elnök ismertette az országosan működő járási egyesület tevékenységét. Ahogy az a beszámolójából kitűnt, nyugdíjasainak megadott, hogy tartalmas életet éljenek. Elég, ha a sok járási rendezvény közül megemlíjtük a rendszeres baráti találkozókat, az énekkarok fesztiválját vagy az operettetet. Nagyon jó hangulatú baráti találkozót tartottak idén Nyárasdon, Nagylégen és Síposkarcsán. Mivel a tagság kedveli ezeket a találkozókat, az elnök

biztosította a somorjaiakat arról, hogy a rendezvényt a jövőben is három helyszínen tartják majd meg. Októberben már 11. alkalommal zajlott az énekkarok fesztiválja Dunaszerdahelyen. Az idősök hónapja alkalmából megyei szinten Nagyszombatban október 30-án tartottak ünnepséget, melyen a Dunaszerdahelyi járásból Barczy Ilona elismerésben részesült. Dunaszerdahelyen tartják november 27-én az énekkarok kerületi fesztiválját, december 4-én pedig az operettetet. Somogyi Bálint szeretettel invitálta a somorjai alapszervezet tagjait a felsorolt rendezvényekre.

A tagok körében nagyon népszerűek a kirándulások is, melyeket az egyesület többnyire a tavaszi és őszi időszakban szervez. A sok kicsi sokra megy alapján



a nyugdíjasok egyesülete nagyra értékeli minden összeget, amelyet a magán-személyek, a vállalkozók a jövedelemadójukból a nyugdíjasoknak adományoznak. A jövedelemadó 2 százaléknak átutalására jövőre is lehetőség nyílik, az ehhez szükséges iratok intézése, ahogy azt a járási elnöktől megtudtuk, már folyamatban van.

A nyugdíjasokat az önkormányzat nevében Domsitz Károly polgármester szlo-

vák, Bárdos Gábor alpolgármester pedig magyar nyelven köszöntötte. Élünk szeretetben s becsüljük meg egymást, mert sokszor a jó szó, a kedves mosoly, a szeretet és megbecsülés érzése felér egy adag gyógyszerrel – ez volt mondandójuk lényege.

A hivatalos részt követően az alapszervezet tagjai hangulatos zene mellett megünnepezték az Egyesült Nemzetek Szövetsége által hivatalosan elismert nemzetközi napjukat. (ti)

Tejfalun érvénybe lépnek az utcanevek

(Befejezés az 1. oldalról)

belátható időn belül tegyen eleget.

A vállalkozói közeg teendői:

- a fizikai és jogi vállalkozások a városi hivatalban (Bogárová Mária, földszint, 1-es sz. ajtó) igazolást kapnak a jóváhagyott utcanevekről. Ez az igazolás mentességet biztosít az illetékfizetés alól a vállalkozói hivatalban és a járásbírói bejegyzésnél a címváltoztatáskor. Az új cím átírásának a törvényben előírt időn belül kell megtörténnie,
- a különböző hivatalokban (pl. adóhivatal stb.) és szolgáltatóknál bejelentési kötelezettség van.

További tudnivalók:

Jelenleg Tejfalun az útkeresztelődésekben már elhelyez-

ték az információs táblákat. A hivatalos utcanévtáblák a törvénynek megfelelően az utca kezdetén az első ház falára vagy kerítésére kerülnek fel. Az új, piros színű orientációs házszámok elhelyezése a ház vagy épület falán a tulajdonos kötelessége a legrövidebb időn belül. Ezek szeptember 15-én lépésig sor kerül. Igény esetén az AREA Somorja Kft. műszaki segítséget nyújt a felszereléshez.

Kérek mindenkit az együttműködésre, hogy minél előbb megkönnyítsük a tájékozódást Tejfalun.

Nagy József

**önkormányzati képviselő,
a tejfalui választmány elnöke**



Az egészségkárosultak somorjai alapszervezete idén is megrendezte az egészséges táplálkozás napját. A rendezvény idén *A szív napja* nevet viselte, a résztvevők mézeskalácsszívet kaptak emlékké ezzel a felirattal.

Egyenes-Pörsök Henrik endokrinológus (a felvételen) tejről szóló előadása nagy érdeklődést váltott ki a résztvevők körében. A doktor úr hangsúlyozta a tej szervezetre gyakorolt jótékony hatását, hiszen a tej nagyon fontos elemeket tartalmaz, gazdag a vitamin- és ásványianyag-, valamint fehérjetartalma. Idősebb korban is ajánlatos naponta 0,5 – 0,6 liter tejet fogyasztani. „A tejben rejlik az élet, az erő és az egészség” – mondta Egyenes doktor.

Az előadást követően a szervezet ügyes asszonyai által készített sok-sok finomságot jó étvágyal fogyasztották el a jelenlevők. (ti)

A beteg szolgálatában

Októberben újabb gyógyszerár, sorrendben a hatodik nyílt meg városunkban, mégpedig az autóbusz-állomás épületében. Milyen újdonságokkal várják a látogatókat? – kerestük fel kérdésünkkel Molnár Sándor tulajdonost.

– Gyógyszertárunk vezetője a somorjaiak többsége által ismert Csölley Ágnes gyógyszerész, akihez, azt hiszem, bizalommal fordulhatnak a rászorulóknak. A beteget kellemes, barátságos, önkiszolgáló részleggel is rendelkező környezetben várjuk. Az önkiszolgáló részlegen a vevő megtalálja a nem vényköteles gyógyszereket, vitaminokat, étrendkiegészítőket, melyek közül kiválaszthatja a számá-

vércukorszintjét, s ha receptet is hoz, akkor a koleszterinszint-mérés is ingyenes a számára. Ezen szolgáltatások egyébként nem ingyenesek, a vércukorszint mérése 1 euróba, a koleszterin- és trigliceridszint mérése pedig 2-2 euróba kerül.

Az utóbbi időben a gyógyszerárakban is divatba jött a hűségkártya. Milyen kedvezményeket nyújt az Önök kártyája?

– Aki kiváltja nálunk az ún. Patika-kártyát, az az összes gyógyszer árából, legyen az receptre vagy vény nélkül kapható, visszakap 3 százalékot, pontosabban ez az összeg megmutatkozik a kártyáján, amit aztán levásárolhat. A 3 százalék a gyógyszer



Csölley Ágnes gyógyszerész a városi nyugdíjasklub tagjaival ismerteti a Patika gyógyszerár nyújtotta lehetőségeket

ra legmegfelelőbbet. Gyógyszertárunkban egy külön részleget is kialakítottunk, ahol egy csepp újjbegyből vett vérből az egészségügyi nővér megméri a páciens vércukor, koleszterin- és triglicerid szintjét. Ezt a betegségmegelőzés szempontjából nélkülözhetetlen szolgáltatásnak tartom, hiszen az embereknek sokszor nincs idejük órák hosszat várakozni az orvosnál. Nálunk pillanatok alatt megtudják az eredményt, sőt szakembereink még tanáccsal is tudnak segíteni. A 60 éven felülieknek egy startcsomagot kínálunk: annak a 60 éven felüli páciensnek, aki kiváltja a patika-kártyát, ingyen megmérjük a

teljes árára vonatkozik, tehát a betegbiztosító által térített összegre is. Szerződést kötöttünk az összes gyógyszer-nagykereskedéssel, így nem fordulhat elő, hogy a beteg nem jut hozzá a gyógyszeréhez.

Ha jól tudom, akkor a nyitva tartásuk is eltér a városban működő többi gyógyszerárétól.

– Igen, hétfőtől péntekig 8.00 órától 19.00 óráig, szombaton 8.00 órától 16.00 óráig, vasárnap pedig 8.00 órától 12.00 óráig tartunk nyitva. Gyógyszertárunk nyitva tartásával is egy fennálló hiányt szeretnénk volna pótolni.

Köszönöm a tájékoztatást!

Tóth Ilona



Balról: Hrubík Béla, a Csemadok országos elnöke, Fóthy János, Neszméri Tünde és Lauer Edit a koszorúzási ünnepséget követően

Koszorúzás Budapesten

Az immáron húsz éve működő Rákóczi Szövetség, melynek legfontosabb célja a külhoni magyar közösségek identitásának megőrzése, idén is október 22-én koszorúzási ünnepséggel emlékezett meg az 1956-os magyar forradalomról.

A budapesti Bem téri koszorúzó emlékünnepeken Halzl József, a szövetség elnöke, az egész világot csodálatba ejtő forradalom egyik résztvevője idézte fel ünnepi beszédében az 53 évvel ezelőtti eseményeket. Szólt arról a lelkesedésről, arról a határtalan örömről, amelyet a főváros népe az októberi napok alatt átélt. Idézte akkor írt naplójának egyik percről a másikra más emberré váltunk volna. Mindenki derűs volt, mosolygott, az emberek szinte testvérnek tekintették egymást.

„1956 legfőbb üzenete a cselekvő összefogás volt. Országainkban ma is alapvető megújulásra van szükség,

mind a hatalmi elit, mind a lakosság körében. Ennek során az egymás iránti szolidaritás és a cselekvő összefogás erényét kell magunkban felerősíteni” – mondta Halzl József, aki ünnepi beszédét gróf Széchenyi István szavával zárta: „Sok feladat nehéz egynek. Többeknek, csak egymást értsék, szinte semmi sem lehetetlen. Amely nehéz követ egy ember még meg se mozdíthat, sokan, ha azt jó helyt fogják, az égbe hajlíthatják.”

Az emlékünnepeken a sok hazai és külhoni magyar szervezet koszorúja mellé Fóthy Jánossal, a Rákóczi Szövetség mellett működő Somorja és Vidéke Kulturális Társulás elnökével elhelyeztük Somorja város koszorúját is. A Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetségének koszorúját Domsitz Erika, a Németh-Samorínsky István Művészeti Alapiskola tanára helyezte el, és zongorajátékával tanítványa, Lovász Bálint is emelte az ünnepség hangulatát.

Kép és szöveg: Tóth Ilona

HIBAIGAZÍTÁS

Legutóbbi számunkban a Próbaüzem a műfüves pályán című cikkünkben elírás történt. A hiányos mondat helyesen így hangzik: „... a több mint 80 ezer eurós létesítmény felépítéséhez 39 ezer eurót meghaladó támogatást kaptunk.”

Az elírásért elnézést kérünk!

A szerkesztőség

A Csali ezüstérmét nyert a füleki Eszterlánc Országos Gyermek Néptáncfesztiválon

A Csali gyermek-néptáncgyűttes újabb sikere

A Hagyomány Alap és az Ifjú Szívek Magyar Művészgyűttes 2009. október 9–11-én rendezte meg Füleken az V. Eszterlánc fesztivált, melynek küldetése, hogy két évente megmérettessenek, szakmai értékelésben részesüljenek a hazai magyar gyermek-néptáncgyűttesek. Az idén sem volt ez másként.

A szakmai zsűri, amely idén Héglí Dusan, az Ifjú Szívek vezetője és koreográfusa, Agócs Gergely néprajzkutató és Richtarčík Mihály néptáncoktató felállásban értékelt, az előzetesen beküldött képanyag alapján választotta ki azokat az együtteseket, melyeket megfelelőnek talált az országos versenyen való részvételre. A versenyre a Csali is meghívást kapott. A versenyben szereplő kilenc gyűttest a zsűri három kate-

góriába sorolta, arany, ezüst és bronz minősítést nyerhetek az együttesek.

A jobb időket is megélt füleki kultúrház az a fesztivál három napja alatt mintegy 300 gyerek és fiatal népesítette be. A helyi szervezők igyekeztek olyan programot összeállítani, mely a gyermekek három napját különlegessé teszi. Bábszínház, táncművészet, kézműves-foglalkozások, koncertek, gólyalás felvonulás, néptáncelőadás, vetélkedők tették színessé a fesztivált. A somorjai gyerekek örömmel és csillogó szemekkel vettek részt minden kísérőprogramban.

A szombati versenyen a Csali egy tizenöt perces műsorblokkal lépett a közönség és a zsűri elé. A versenyprogram a Vág és Garam közének hagyományos tánc- és gyermekjátékait állította színpadra. A

Csali két csoportja, a kicsik és az ifjúságiak együtt adták elő az igényes és színvonalas programot, melyet a zsűri nagyon magasra értékelt. Külön kiemelte a gyermekek színpadi mozgáskultúráját, énektehetségét, játékoságát. Az együtteseket (Csali Gyermek és Csali Ifjúsági Néptáncgyűttes) vezetőik, Valacsay Franciska és Nagy Myrtil készítették fel a versenyre, melyet nagyon sok próba előzött meg. A zsűri bírálata és döntése alapján azonban a befektetett sok fáradság, energia és idő megtérült, hiszen az együttes ezüst minősítéssel tért haza a versenyről.

A füleki minősítés az együttes idei második, a szakolcai kerületi aransávós minősítést követő nagy sikere. Köszönet érte nem csupán a felkészítő pedagógusoknak, hanem a

figyelmezett és tehetséges gyermekeknek és szüleiknek is. (A Füleken 5. alkalommal rendezett Szlovákiai Magyar Gyermek Néptáncfesztiválon Nagy Myrtil énektanár is különdíjat kapott. Gratulálunk! – A szerk. megj.)

A Csali Gyermek és Ifjúsági Néptáncgyűttes azonban még nem zárta le a 2009-es évet. **2009. december 11-én a Csalló Néptáncgyűttessel közösen a somorjai kultúrházban lép majd újra közönség elé, hogy bemutassa egyéves munkájának gyümölcsét. Értesítjük tehát mindazokat, akik anyagilag, erkölcsileg vagy más módon támogatják, ill. azokat, akik szeretik az együtteseket, hogy ez év decemberének 11. napján sok szeretettel várjuk őket a Csali és Csalló közös estjére.**

Nagy Myrtil

Énekkarok őszi hangversenye

Október 10-én került sor a Csemadok somorjai alapszervezete és vegyes kara által szervezett Őszi hangversenyre a Németh-Samorinsky István Művészeti Alapiskola koncerttermében. A Hecht Anna karnagy vezette Híd vegyes kar mellett fellépett Szentgotthárd város vegyes kara is, amely immár visszajáró ven-



dégnek számít városunkban. A koncerten fellépett a Harmonia Classica kamarazenekar Hegyi Brigitta vezetésével, amely saját repertoárja mellett előadta Franz Joseph Haydn 26. szoltárát a Híd vegyes karral közösen – nagy sikert aratva. Az est további fénypontja Lovász Bálint zongorajátéka volt. A fiatal zongorista a művészeti alapiskola egyik legnagyobb büszkesége, hiszen zongorajátéka magával ragadó és hatalmas élmény a hallgatóság számára.

A koncert utolsó számaként a somorjai és a szentgotthárdi vegyes kar ifj. Somorjai József: Üzenet a Kék Bolygónak című művét adta elő Zleovszki Mayer Júlianna vezényletével.

(kovács)

„Szállj, zene, szállj...”

A zene világnapja alkalmából szólt a meghívás a Híd vegyes karnak és a magyarországi vendégkórusoknak a Fejér megyei kisvárosba, Sárbogárdra ez év október 3–4-re. Szombaton délelőtt indultunk a Harmonia Classica kamarazenekarral együtt, akikkel – önálló fellépésükön kívül – néhány alkalommal kórusunk is együtt szerepelt. Kora délután meg is érkezünk elegáns szálláshelyünkre, ahonnan a szobák elfoglalása után a főpróbára indultunk a helyi művelődési házba. A próbák, akárcsak az esti fellépés(ek), jó hangulatban telt(ek). A zenekar és az énekkarok műsorán sok ismert szerzemény szerepelt, amit a közönség tapssal hálált meg. Este vacsora, frissítők és zene mellett beszélgethettünk egymással, majd sárbogárdi és bátaszéki „kollégáink” elbúcsúztak tőlünk, mivel a másnapi templomi szereplésen már csak mi vettünk részt a közeli Vajtán.

Vasárnap a „pálinkás jó reggelt” helyett „kávés jó reggelt”-tel indult a nap. A Mihály-napi búcsú alkalmából tartott ünnepi szentmisén léptünk fel többek között egyházi művekkel, majd befejezőképpen a pápai, a magyar, illetve a „Boldogasszony Anyánk...” kezdetű régi magyar Mária-himnusz hangzott el. A szentmise után a helyiek kedveskedtek nekünk süteménnyel és frissítővel. A kedves vendéglátás után indultunk vissza Sárbogárdra, hogy elfogyasszuk ebédünket, majd hazafelé vettük az irányt. A pár órás út nagyon jó hangulatban telt, a buszban töltött ebéd utáni szieszta során előkerült „tarsolyunkból” rengeteg mulatós nóta és örökzöld sláger, amelyek közül természetesen nem maradhatott ki néhány kedvelt „hidas” szerzemény sem. Délután értünk haza – remélem, nem túlzás – felejthetetlen élménnyel.

Hoffer Zoltán kórustag

Telt házas Haydn-émlékkoncert

A Németh-Samorínsky István Művészeti Alapiskola október 15-én rendezte meg Haydn-émlékkoncertjét. A rendezők ezzel a hangversennyel kívántak tisztelni a nagy osztrák zeneszerző emléke előtt halálának 200. évfordulója alkalmából.

A koncert telt ház előtt zajlott a szervezők nagy öröme. A műsor elkészítésében részt vállalt az iskola mindhárom tagozata, az összes zene, a tánc és a rajz tagozatos tanár és diák. A hallgatóság ízelítőt kapott Haydn művészetéből: a menüettektől kezdve (amelyeket a legkisebbek adtak elő) a nagyobb szabású műveken, például a zongoraverse-

nyeken keresztül egészen a szimfóniákig. A nagy sikerrel előadott Üstdob-szimfónia és a Divertimento a somorjai és hainburgi művészeti iskola közös zenekarának előadásában hangzott el Mag. Erwin J. Knopper vezényletével. A hangverseny hangulatáról Kósa Annamária csodálatos kosztümjei gondoskodtak, melyekkel a kor hangulatát igyekezett közelebb hozni a közönséghez. Akik részesei voltak a rendezvénynek, tanúsíthatják, hogy a művészeti alapiskola ismét színvonalas műsorral állt a közönség elé. Ezt bizonyította a produkciókat követő vastags is. (V.M.)

Ismételt elismerés

A somorjai Bobek-Jávorka építészeti tervezőiroda 2009-ben is elnyerte „Az év lakóépülete” díjat. Milyen díjról van szó, s minek köszönhető, hogy irodájuk 2008-hoz hasonlóan idén is ebben a díjban részesült? – kérdeztük Jávorka Tamás műépítészttől: – „Az év épülete” (Stavba roka) nevű versenyt évente írják ki a szervezők több kategóriában. Tavaly a progresszív építési anyagok és technológiák felhasználásáért kiírt kategóriában kaptuk meg a díjat a VISSSMANN német fűtés-technológiai cég pozsonyi központjának tervezéséért. Az épületet kettős rétegű szellőztetett üveghomlokzat, hűtött mennyezetek, kettős padlózat, valamint Szlovákiában először alkalmazott homlokzati üvegcsöves napelemek felhasználásával terveztük. A biztonság a felsorolt elemek egységes stílusban való felhasználását és a kivitelezés pontosságát értékelte. Az idei pályázaton a pozsonyi Koliba városnegyed lejtőin megépült PARKVILLE lakópark nyerte el a zsűri tetszését, valamint a Prvá stavebná sporiteľňa díját „A 2009-es év lakóháza” címmel. Ezt a tíz négy-

szintes lakóházat, 93 lakást magába foglaló létesítményt a prágai Jestic&Whiles irodával együtt terveztük az ORCO fejlesztő társaság megrendelésére. Az épületek külső megjelenését fa- és palalemez burkolatok, terméskő felületek határozzák meg, a beépítés elrendezése, magassága pedig biztosítja, hogy jól alkalmazkodjon a negyed eddigi hangulatához és léptékéhez.

Somorján már hosszabb ideje működik az irodájuk. A tervezőiroda neve mely építményekkel hozható összefüggésbe?

– Irodánk tizenkét évvel ezelőtt alakult meg Ľubomír Bobekkel közösen. 2000-ben költöztünk be az országút mellett álló átépített kazánházi épületbe. Az évek folyamán egyre komolyabb megrendeléseket sikerült elnyernünk és feldolgoznunk. A fővárosban és szerte Szlovákiában sok ház épült a terveink szerint. Somorján az utóbbi években a Fő utcai bőrgyógyászati klinika és a DM drogéria épületét, a Czucz kávéház felújítását, valamint a Fórum Intézet könyvtári ráépítését terveztük és kivitelezte. (ti)

Vért adtak

A pozsonyi Nemzeti VÉRátömlesztő Állomás dolgozóinak közreműködésével október 19-én ismét véradásra került sor Somorján. A Szlovák Vöröskereszt somorjai és tejfalui alapszervezete által szervezett véradás a városi művelődési háznak köszönhetően ezúttal az egykori, ma üresen álló Bordó kávéházban zajlott. A kávézó impozáns terme nyugtatóan hatott véradóra és egészségügyi dolgozóra egyaránt.



Az alábbi véradók adtak életmentő vért: Ravasz László, Sanislová Margaréta, Méry Lilla, Vízy Krisztina, Varga János, Világi Ernő, Antalics Mária, Bertalan János, Tóth Beáta, Vígh Zoltán, Szabó Viktória, Szegény Zoltán, Szegény Ferenc, Lőrincz Csaba, Horváth Zsuzsanna, Nagy István, Seregi Tamás, Csiba Csaba, Csiba Claudia, Varga Ferenc, Bíró Julianna, Veres Gábor, Sárközi Margit, Sárközi László, Soóky Erzsébet, Polacsek Károly, Nagy Ingrid, Tosecký András, Szabó Csaba, Hennyey István, ifj. Hennyey István, Szabó Tamás, Fazekas Eszter, Molnár Éva, Fürdős Katalin, Sándor Galina, Trnková Monika, Svrčková Andrea (Szemet), Machán József (Gútor), Lagová Dáša (Csallóközsütörtök). (ti)

Ünnepeltek a nyugdíjasok

A somorjai városi nyugdíjasklub is ünnepi összejövetelt rendezett az idősök nemzetközi napja alkalmából. Az ünnep alkalmából városunk nyugdíjait Domsitz Károly polgármester és Bárdos Gábor alpolgármester mellett kedves műsorral köszöntötték a helyi művészeti alapiskola növendékei. Közülük is a legnagyobb sikert a betűkkel jelenleg elsőként ismerkedő Nagy Szilárd (a felvételen) aratta megnyerő zongorajátékával. Az ünnep alkalmából az autóbussz-megálló mellett nemrég nyílt Patika gyógyszertár 1-1 doboz



gyógyteával ajándékozta meg a jelenlevőket. Csölley Ágnes gyógyszerész egyúttal ismertette a nyugdíjasokkal a patikájuk által nyújtott lehetőségeket és kedvezményeket. A nyugdíjasklub vezetése 1-1 szál saját kezűleg készített virággal kedveskedett a klub tagjainak. Az ünnepi összejövetelt finom vacsora, jó zene és szórakozás zárta. (ti)

Somorja – a Csallóköz legjelentősebb középkori települése

(Folytatás a múltkori számból)

Somorja az 1848–49-es magyar szabadságharc leverése után – más mezővárosokhoz hasonlóan – nem választott, hanem megbízott előljárással rendelkezett. A város 1861-ben választotta újra önkormányzatát. 1872 után Somorja a rendezett tanácsú városok sorába került, de mivel nem rendelkezett nagyobb vagyonnal, a törvény által előírt hivatali apparátust nem tudta fenntartani, így 1901-ben a nagykövetségek sorába került. Sajat jegyzőségét a második világháború után a helyi, majd 1960-tól a városi nemzeti bizottság váltotta fel. Sajat önkormányzattal 1991-től rendelkezik.

Somorja fejlődésére a középkorban is kedvezően hatott az a tény, hogy már a 13. században a „kis Pozsony” néven szereplő közigazgatási egység központja volt. Annak ellenére, hogy ez a kisebb közigazgatási terület a 14. században elveszítette önállóságát, Somorja a középkorban, de 1526 után is jelentős közigazgatási központ maradt. Ennek egyik legfényesebb bizonyítéka, hogy Pozsony vármegye hatósági gyakran üléseztek itt, és a városban volt a vármegye egyik szolgabírói járásának központja is. Hírhedt volt a vármegye ide helyezett börtöne. Előbb az alispán, majd a szolgabíró tartott itt bírói széket. Somorja a szolgabírói járás központja maradt a megyei közigazgatás megléteig.

A csehszlovák közigazgatás bevezetése után, 1923-tól a Somorjai járás központja lett, amely kisebb változásokkal 1960-ig megmaradt. A 19. század második felében járásbírói székhely is alakult Somorján, ez ugyancsak 1960-ig működött, hasonlóan több más gazdasági, illetve közigazgatási hivatalhoz. Somorja nemcsak közigazgatási központként játszott

komoly szerepet az elmúlt évszázadokban, de gazdasági jelentősége is nagy volt. Zsigmond király 1405-ös kiváltságlevele a bizonyítéka annak, hogy a városban számos kézműves dolgozott már a középkorban. Ez minden bizonnyal annak is köszönhető, hogy a Csallóköz, mivel nehezebben volt megközelíthető, nagyobb védelmet tudott nyújtani ehhez a tevékenységhez, Somorja vásártartási joga pedig biztosította a céhek fejlődését, piacot biztosított számukra. Némely somorjai céh különösen ismert volt, ilyen volt például a kerékgyártó céh, hiszen a somorjai szekerek közismertek voltak más megyékben is. A somorjai szekér külön szekértípust képviselt. Külön céhük volt az aranyműveseknek, az asztalosoknak, csizmadiáknak, fazekasoknak, fegyverkovácsoknak, kalapkészítőknek, kereskedőknek, kerékgyártóknak, kovácsoknak, lakatosoknak, mészárosoknak, molnároknak, szabóknak, szíjgyártóknak, takácsoknak, szürszabóknak, vargáknak, de ismert volt az itteni halászcéh is. A kézművesiparnál is nagyobb jelentőséggel bírt Somorján a mezőgazdaság. Ez a tény a mezőváros fekvéséből is adódik. Somorja gabonapiacai, valamint a somorjai kenyerek messze ismertek voltak még a 19. században is. A városnak saját sörháza volt, és jelentős bevétele származott a boraszatból is.

Somorja hosszú időn át a Csallóköz szellemi életének a központja volt. A 13. században épült temploma mellett minden bizonnyal már a kezdetektől egyházi iskola működött. Írásos forrás az első iskoláról azonban csak a 16. századból maradt fenn. Nagyon korán, már a 16. század harmincas éveiben elterjedt a mezővárosban a reformáció, így nem csoda, hogy annak egyik jelentős központjává vált. A valláshá-

ború érzékenyen érintette a kiváltságos mezővárost. Mivel azonban a kegyúri jogot a város gyakorolta, és a földesúr csak helyenként avatkozott be a mezőváros életébe, még a türelmi rendeletet megelőzően mindhárom felekezet papját, illetve lelkészeit a város fizette, hasonlóan mint az egyes felekezeti iskolák tanítóit. Somorján a 18. század elején a paulánusok létesítettek kolostort, az ő munkájuk bizonyára nagy segítségére volt a rekatolizációnak. Miután II. József feloszlatta a rendet, a kolostor épületét főleg iskolai célokra használták. A polgárosodó társadalom szellemi fejlődését a 19. században több egyesület és kör segítette a városban.

Somorja lakóit a múltban több csapás érte, nemcsak árvizek és tűzvészek pusztították a várost, de különböző háborúk is. A 15. században a husziták, a 16-17. században pedig a törökök okoztak nagyobb károkat. Somorja ugyan nem tartozott a török közigazgatási egységbe, de az 1683. évi bécsi vesztés csatából visszavonuló törökök kárt tettek a kiváltságos mezővárosban. E korszakra emlékezett a városi jegyzőkönyvekben fennmaradt magyar nyelvű

török szabályrendelet, valamint a város által gondosan őrzött első városkép. Somorja a II. Rákóczi Ferenc által vezetett szabadságharc idején váltakozva volt kuruc és labanc fennhatóság alatt, ami szintén kedvezőtlenül hatott a város életére, hiszen a lakosoknak mindkét fél számára élelmet, szállást kellett biztosítaniuk. Az 1848–1849-es szabadságharc során a város környéke egy csata színhelye volt. Az 1849. május 12-én lezajlott csata emlékét az egykori Pipagyújtó csárda (a csata során leégett) helyén emelt emlékmű őrzi. Az első világháború alatt fogolytábor létesült a városban, főleg orosz és olasz hadifoglyokkal.

Somorja múltja gazdag volt eseményekben, fordulatokban. Annak ellenére, hogy nem sikerült teljes mértékben kihasználnia az 1405-ben nyert lehetőségeket, a középkorban és az újkorban is megőrizte egyediségét, a Csallóköz egyik legjelentősebb központja maradt. Az 1990 után megindult dinamikus fejlődése pedig minden bizonnyal egy újabb jelentős történelmi korszakának a kezdete.

Novák Veronika, a Vágsellyei Állami Levéltár igazgatója

Nyílt nap a Corvin Mátyás Alapiskolában

2009. december 4-én iskolánk, a Corvin Mátyás Alapiskola nyílt napot tart, melyre szeretettel meghívja az iskolánkat látogató diákok, a nagycsoportos óvodások szüleit, valamint minden érdeklődő szülőt.

Program:

7.50 – 9.30

az első és a második tanítási óra megtekintése.
10.00 órától az alsó tagozaton

Mikulás-járás.

A felső tagozat Gál Tamás (Szevasz Színház) előadásában megtekinti „A nagyidai cigányok” című zenés darabot.

Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk!

Az iskola igazgatósága

Vujity Tvrtko Somorján

Vujity Tvrtko rendkívül népszerű újságíró-riporter, a TV2 alapító tagja, több szakmai díj tulajdonosa. A *Pokoli történetek* címen megjelent írásai kivétel nélkül a sikerlisták élére kerültek. A napokban napvilágot látott *Menekülés a pokloból* című izgalmas könyvének segítségével az olvasó megismerheti egy szomáliai fiatal menekült lány torokszorítóan szép történetét és az igazi földi poklot. Vujity Tvrtko apró amatőr kamerájával elutazott a Csecsenföldre és Beszlánba, hogy elmesélhesse minden idők legtragikusabb túsz-éjtési akciójának megrázó történetét. Fölfedi az olvasó előtt annak az asszonynak a titkát, akit negyvenhat évig csak úgy hívtak: az „Ismeretlen B személy”. Kamerájával eljuthatunk a pompázatos Emirátusokon keresztül Afganisztánba, majd egy



lakatlan szigetre, de kalandozhatunk a Föld körül, a Fekete-Afrikától az Angyalok Városáig vagy éppen Veszprémtől Csecsenföldig.

Vujity Tvrtko filmvetítéssel és dedikálással egybekötött országos könyvbemutatójára Somorján a művelődési központban kerül sor. A rendezvény kellemes szórakozást, igazi élményt ígér azoknak, akik eljönnek december 3-án 18.00 órakor az előadására. A belépés ingyenes. (P. I.)

Egyedülálló lehetőség

A Kormorán szállóban októbertől ismét működik a Lagúna bár, mely a hétvégeken rendkívüli programokkal várja a vendégeket. A részletes program megtalálható a szálló honlapján: www.hotelkormoran.sk.

Novembertől vasárnaponként 15.00 órától ismét rendszeresen látogathatók a bábelőadások, a gyermekeket a Mikulás is gazdag ajándékokkal és sok-sok meglepetéssel várja december 5-én.

Újdonságnak számít a kinti jakuzi és a pezsgőfürdős luxusedence. Aki szereti halmozni az élvezeteket, nem hagyhatja ki ezt a rendkívüli és a messze környéken egyedülálló lehetőséget.

A Kormorán szálló december 31-én Szilveszter 2009 címen gazdag műsorral és számos meglepetéssel várja a szilveszterezni vágyókat.

Családi batyubál

Ezúton értesítjük a tisztelt szülőket, hogy a Corvin Mátyás Alapiskola Szülői Tanácsa által szervezett batyubálra 2009. november 21-én 18.00 órai kezdettel kerül sor a Somorjai Városi Művelődési Központ nagytermében.

A belépőjegy ára: 5 €

Minden kedves iskolabarátot szeretettel várunk!

Az iskola igazgatósága



ŐSZI ORGONAHANGVERSENYEK

SOMORJA - 2009

Daniela Belancová
orgonahangversenye a somorjai Nagyboldogasszony-templomban
2009. november 15-én 18.00 órai kezdettel

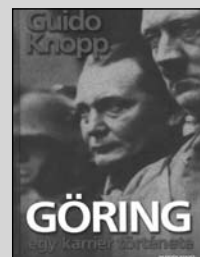
Műsor:
Georg Muffat (1653-1704): Toccata secunda
Jan Pieterszoon Sweelinck (1562-1621): „Mein junges Leben hat ein End“- variációk
Johann Sebastian Bach (1685- 1750): a - moll prelúdium és fuga, BWV 543
Liszt Ferenc (1811-1886): Andante religioso
Johann Sebastian Bach (1685-1750): Esz - dúr prelúdium és fuga, BWV 552
Liszt Ferenc (1811-1886): Ave Maria von Arcadelt
Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847): B – dúr szonáta, op. 65 No.4
Allegro con brio
Andante religioso
Allegretto
Allegro maestoso e vivace

A Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár ajánlja új könyveiből

GUIDO KNOPP: :

GÖRING. EGY KARRIER TÖRTÉNETE

Guido Knopp számos levéltári anyag mellett most jutott elsőként olyan film-anyagokhoz és fényképekhez, amelyek Göring magángyűjteményéből valók, és amelyek hatvan éven át eltűntek hittek. Ezek révén kivételes bepillantást nyerhetünk a holokausztért is felelős birodalmi marsall életébe. A háború kitörésekor Hitler őt nevezte meg majdani utódként. Népszerűsége az angliai csata után csökkenni kezdett, majd amikor képtelen volt megszervezni a sztálingrádi légihidat, fokozatosan kegyvesztetté vált. Ezt követően egyre inkább a fantáziája teremtette világba menekült, kábítószerfüggő lett. Hitler parancsot adott Göring letartóztatására, de ő röviddel ezután az amerikai fogságába esett. A nürnbergi perben háborús bűnök sokaságát bizonyították rá, és halálra ítélték. Kivégzése előtt cellájában megmérgezte magát.



RITA MONALDI – FRANCESCO SORTI: IMPRIMATUR

Egy elveszettnek hitt levelezésen alapuló, a 17. században játszódó kiváló történelmi thriller-sorozat első része, amit Európa történelmét érintő állításai miatt a Vatikán nyomására Olaszországban betiltottak. A regény 1683. szeptember 11-én kezdődik Rómában, amikor is egy pestisyanús halott miatt karanténba zárják egy fogadó vendégeit. Az itt szolgáló fiú visszaemlékezései alkotják a regény keretét, az ő szemszögéből éljük meg mi is az eseményeket, amelyek rengeteg udvari titkot és ármányt tartogatnak, és képesek magyarázatot adni a kor háborúira és az akkori pápa szerepére Orániai Vilmos trónra kerülésében. Ez a mesterien megírt thriller eddig 45 országban jelent meg, és több millió példány fogyott el belőle világszerte.



TÚZOLTÓK BEVETÉSEN

- **Október 2-án** a 63-as főúton, a Tejfalú és Királyfia közti útkereszteződésben egy személyautó és egy kisteherautó ütközött össze. A helyszínre érkező tűzoltók a gépkocsikat látták el az esetleges tűz megakadályozására.
- **Október 5-én** az esti órákban súlyos közlekedési baleset történt Szemet és Dénesd közt. Egy Škoda Oktávia vezetője elvesztette uralmát a gépjármű felett, autója megcsúszott, irányíthatatlanná vált, és bal oldalával az út menti fának ütközött. A gépkocsi utasát az arra haladóknak sikerült az autóból kiszabadítani, a gépkocsi vezetőjét, aki súlyos sérüléseket szenvedett, a tűzoltók szabadították ki az összeroncsolódott autóból.
- **Október 9-én** reggel hét óra után Felsőpatonyból tüzet jelentettek a dunaszerdahelyi tűzoltóságnál. Az ügyeletes tiszt a helyszínre küldte a dunaszerdahelyi tűzoltókat, de segítséget kért a somorjai tűzoltóktól is. A dunaszerdahelyi tűzoltók az istálló közelében keletkezett tüzet megfékeztek. A somorjai egység közbelépésére már nem volt szükség.
- **Október 10-én** a heves esőzés következtében víz öntött el egy liftaknát Somorján, a Szél utcában. A kikerülő tűzoltók a vizet kiszivattyúzták.
- **Október 14-én** az éjjeli órákban a Vásárút közelében levő szeméttelen tűz keletkezett. A dunaszerdahelyi tűzoltóegység segítséget kért Somorjától, Galántától,

Nagyszombattól, Malackától és a többi környező községtől. A tüzet másnap az esti órákban sikerült megfékezni.

- **Október 21-én** röviddel 13 óra után közlekedési baleset történt a csallóközcsütörtöki útkereszteződésben, ahol két személyautó ütközött össze. A helyszínre érkező tűzoltók tűz ellen biztosították a gépjárműveket, és abszorpciós anyaggal semlegesítették a kifolyt kőolajtermékeket.

- **Október 26-án** röviddel éjjeli 11 óra után Légen egy tömbház lakói tüzet észleltek. A tömbház melletti garázsban

égett egy autó. A helyszínre érkező dunaszerdahelyi és somorjai tűzoltók a tüzet rövid időn belül megfékeztek, ennek ellenére az autó motortere teljesen elégett. A tűz okát vizsgálják.

- **Október 27-én** Tárnokon egy családi ház kéményében meggyulladt a felgyülemlett korom.

- **Október 27-én** este röviddel 21 óra után riasztás érkezett Úszorról. A tó melletti, öntözésre szolgáló pumpaház belsejében égett a szemét. A tüzet egy órán belül sikerült eloltaniuk a tűzoltóknak.

AZ FC STK gondol az utánpótlásra

Az FC STK 1914 civil társulás egyik fő feladatául tűzte ki a felnőttcsapat utánpótlásának nevelését, valamint működésének biztosítását.

Csapatunk a Szlovák Labdarúgó Szövetség kötelékébe tartoznak, és a szervezet által kiírt ligákban futballoznak. A felnőttcsapat, az idősebb és a fiatalabb diákok a III. ligában, a serdülők a IV. ligában szerepelnek. A felnőtt B csapat (Tejfalú), a serdülő B csapat és az idősebb diákok B csapata a járási bajnokságokban jeleskednek. Összességében nyolc csapatunkban és az előkészítőben több mint 150 sportoló edz aktívan. Gondosan figyeljük a fiatal focitehetségeket, felkaroljuk őket, és tovább egyengetjük útjukat, hogy kiváló focisták válhassanak belőlük. A professzionális munkát 10 edző, masszörök és fizioterapeuta felügyeli, hogy a legmagasabb szinten folyjon a munka.

Az FC STK 1914 szorosan együttműködik a Bél Mátyás Szlovák Tannyelvű Alapiskolával, amely a városvezetéssel karöltve szeptember elsején sportosztályt nyitott. Ebben az osztályban nagy hangsúlyt helyeznek a labdarúgásra. Az ötödik osztálytól a sportosztály tehetséges

fiataljainak órarendjében heti öt óra labdarúgás lesz „A” minősítésű edzővel. A kormányhivatal segítségével idén ősszel elkészülhetett az iskola mellett az a műfüves pálya, melyet mind a sportosztály focistái, mind az STK labdarúgói és a város lakossága maximálisan ki tud majd használni.

Az európai példákat figyelembe véve terveink között szerepel egy fociakadémia fokozatos kiépítése. Szeretnénk, ha a sportosztályok megjelenének a középiskolákban is, ezáltal rendszeresen tudnánk foglalkozni a város serdülőkorú sporttehetségeivel.

Az ehhez szükséges anyagi forrásokat különböző helyekről szeretnénk biztosítani. Várjuk a városvezetés, a városban működő polgári társulások, civil szervezetek és szülők támogatását, de az iskolaügyi minisztérium, országos szponzorok és az országos labdarúgó szövetség anyagi támogatását is, hiszen mindannyiunk érdeke, hogy gyermekeink mozogjanak, sportoljanak és egészséges életmódot folytassanak.

**Csutóra Norbert,
az FC ŠTK 1914 Somorja
vezetőségi tagja**

A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

- **Szeptember 26-án** 15.15 órakor a rendőrségnek kellett közbelépnie, mert egy szomszédok közti vita verekedésé fajult az Iskola utcában.
- **Szeptember 27-én** 18.55 órakor szintén veszekedékhöz szállt ki a rendőrség. A Tejfalui úton egy házaspárt kellett nyomtatékosan felszólítani, hogy fejezzék be a vitájukat. A házaspár engedelmessé vált a felszólításnak.
- **Október 1-jén** 23.25 órakor egy somorjai lakos arra kérte a rendőröket, hogy a városközponti vendéglő előtti parkolóban levő autójára helyezzenek kerékbilincset, mivel ismeretlen tettes eltulajdonította autójának kulcsait. A rendőrök a személygépkocsi bal első kerekére csatolták a kerékbilincset, és megakadályozták a kocsis ellopását.
- **Október 2-án** 14.10 órakor a Pozsonyi úti bevásárlóközpontban egy kiskorú személy ellopta egy vásárló kezét. 21.35 órakor a városi rendőrség az állami rendőrökkel együtt lépett fel, amikor két somorjai polgár összeverekedett.
- **Október 11-én** 20.05 órakor a járőrök a Halász utcában egy nagy testű kutyára lettek figyelmesek, amely felügyelet és kíséret nélkül kóborolt. Az eb gazdájának kérésére kinyomozták, és az általánosan kötelező érvényű városi rendelet értelmében bírságot róttak ki rá.
- **Október 16-án** 14.45-5 órakor a Park utcában, az autóbusz-állomás épülete mellett ismeretlen tettes biciklin haladva kirántotta egy gyalogos kezéből a kezításkáját, majd elhajtott. A megadott személyleírás alapján a rendőrség a Duna utcában igazoltatott egy gyanús biciklistát, akinek nem voltak személyi okmányai, a nála levő kezításkára azonban ráillett a leírás. Az esetet az állami rendőrség vizsgálja.
- **Október 19-én** 22.50 órakor a rendőrség megállapította, hogy a Kolostor utcában valaki elfordította a közlekedési táblát. A városközpontban levő vendéglő előtt pedig felborult egy díszcserébe ültetett tuja. A nyomozás során több gyanús személyt is bekísértek a rendőrségre.

Horváth Denisz szlovákiai bajnok

A somorjai Gladiátor birkózóklub az előző évhez hasonlóan idén is részt vett a Grazban rendezett nemzetközi megmérettetésen. **Október 10-én** az osztrák birkózókön kívül a Magyarországról, Csehországból, Horvátországból, Szlovéniából és Szlovákiából érkezett előkészítő és diák korcsoportú versenyzők álltak szőnyegre. A somorjaiakat mindkét kategóriában 3-3 versenyző képviselte kiemelkedő eredménnyel. A hat versenyzőből ötven ugyanis éremmel tértek haza. A legjobb formáját az előkészítő Forgó Erik (36 kg) hozta, aki aranyérmes lett. További eredmények: Liptai Tamás (42 kg) – előkészítő – 2. hely, Pajli Ádám ((36 kg) – előké-

szítő – 2. hely, Vincze Balázs (37 kg) – idősebb diák – 2. hely, Horváth Denisz (50 kg) – idősebb diák – 2. hely. A versenyen részt vett az idősebb diákok kategóriájában Csuvara Milos (55 kg) is. **Október 17-én** az ifjabb diákok Szinnán rendezett szabadfogású szlovákiai bajnokságán Horváth Denisz (52 kg-os súlycsoport) szlovákiai bajnok lett. Annak ellenére, hogy a szabadfogás nem a klubunk fogásneve, a benevezett három versenyzőnk közül mindhárom éremmel tért haza. Csuvara Denisz az 57 kilogrammosok, Vincze Balázs pedig a 35 kilogrammosok súlycsoportjában lépett a dobogó 3. fokára. Ugyanezen a napon az idősebb diákok kategóriában



A hátsó sor balról: Szeiler Zoltán klubelnök, Horváth Denisz, Csuvara Milos és Horváth István edző. Első sor balról: Forgó Erik, Liptai Tamás és Vincze Balázs

versenyző birkózóink id. Soós Tamás vezetésével a magyarországi Kaposváron vettek részt egy nemzetközi megmérettetésen. Ifj. Soós Tamás, akit már verhetetlenként emlegetnek, ismét hoz-

ta formáját, s a 85 kilogrammosok súlycsoportjában az első lett, Cseh Dávid (100 kg) pedig a 3. helyen végzett. A versenyen részt vett Csuvara Milos és Simon Krisztián is.

Horváth István edző

Szeptember a vízben

A vízi turizmus jegyében telt el az idei kora őszi Somorja környékén. Szeptember 5-én közel 70 csónak látogatott át a Szigetközben a Bodak környéki ágrendszerbe. A Szigetköz-Csallóköz Duna Kenu Maraton az elmúlt 8 év során a folyó két oldalán működő Hármass Duna-vidék Eurorégió jellegzetes eseményévé vált, amelyet idén a pozsonyi építésügyi és régiófejlesztési minisztérium is támogatott eurorégiós programja keretében. A kenu maraton legfontosabb célja a folyó két oldalán található ágrendszer propagálása a vízi turisták számára. A vonzerőre jellemző, hogy bár az érkezőket pénteken hideg idő és eső fogadta, a jelentkezőknek csak kis része riadt vissza. A többiek reménykedtek a jó időben, ami szombat reggelre meg is érkezett, így semmi sem akadályozta őket abban, hogy Dunakilitiről indulva végigkanyarogjanak a jobb oldali ágakon, majd levezve az Öreg-Dunán, Bodak alatt visszafordulva, a Csallóközbe érve a baloldali ágakban evezve és a

súlyi kapunál átemelve újra a szigetközi ágakba jutva 42 kilométert megtéve visszajussanak Dunakilitire. A kenu maraton szervezői évek óta igyekeznek támogatni

nyár óta a Szlovák–Magyar Határ Menti Együttműködési Program keretében egy közös pályázatot valósítanak meg, amely keretében jövő tavasszal hasonló közös túrára

szerényebb még, de azért Patonyréten, Eperjesen és Nyárasdon színvonalas ellátást kaptak. A legnagyobb meglepetést az okozta, amikor a túra végén a nyárasdi termálfürdő felé bekanyarodva a Tökési-ág kristálytisza vízű alsó szakaszára jutottak. Ilyet a Szigetközben sem látni!

A harmadik szeptemberi hétvégén pedig a környékbeli gyermekek vehettek részt vízi túrán Jókai környékén. A két somorjai, az illésházi és a jókai alapiskola diákjai nagy része életében először ült csónakban, ezért a kirándulás nagy élmény volt számukra. Ehhez arra is szükség volt, hogy a négyüléssel kenu kormányosaiként a somorjai kajak-kenu klub fiatal sportolói működjenek közre. Ennek köszönhetően mind a nyolc csónak borulás nélkül haladt végig a falu melletti híres meandereken. A Felső-csallóközi Kistérség által a környék természeti szépségeinek bemutatását célzó akció Patonyréten ért véget a csallóközi gyalogtúrák kedvelt helyszínének végigjárásával.



Testvérvárosi csónaktúra: Somorjaiak és óváriak összekapaszkodva a Kis-Dunán (Tuba Lajos felvétele)

a vízi turizmus fejlődését. Az idei szezonra kiadták az ágrendszer közös térképét, és a régiófejlesztési minisztérium támogatásával már folynak a munkák a GPS-térképen is.

Szeptember közepén 40 somorjai és mosonmagyaróvári vízi turista vett részt kétnapos kis-dunai túrán. A két város vízi klubjai ugyanis

kerül sor a Mosoni-Dunán, majd pedig júniusban egy ötnapos Pozsony–Budapest túrára az erre a célra készített 40 fős csónakkal politikusok részvételével. A mosonmagyaróvári vendégek Jókáról indulva meglepetéssel tapasztalták, hogy mennyire hasonlít a Kis-Duna az általuk jól ismert Mosoni-Dunára. Csak a szolgáltatások kínálata

Tuba Lajos

SZÜLETETT

2009. szeptember 30-án **Mucha Martin**, október 5-én **Chrena Matúš**, október 6-án **Hőgye Oliver**, október 7-én **György Abigél**, október 10-én **Kallová Ella**, október 14-én **Klička Marcel**, október 18-án **Arpáš Nicolas**, október 23-án **Czére Samuel** látta meg a napvilágot.

Sok sikert, újszülöttek!

ELHUNYT

2009. augusztus 14-én **Mezei Péter** 15 éves korában, szeptember 30-án **Csehy Kálmán** 80 éves korában, október 3-án **Darida László** 54 éves korában, október 7-én **Földes István** 86 éves korában, október 19-én **Bíró László** 65 éves korában, **Molnár Adél** 44 éves korában és **Slama Ferenc** 59 éves korában, október 24-én **Hegyi Lajos** 57 éves korában távozott az élők sorából.
Béke poraikra!

KÖSZÖNTŐ

Jó egészséget, sok-sok erőt, örömet és boldogságot kívánunk azon polgártársainknak, akik 2009 novemberében töltik be a 70., 75., 80., 85., 86. és ennél több életévüket: **Fehér Erzsébet**, **Kovács Katalin**, **Mikláš Erzsébet**, **Szítás Miklós**, **Koleszár Erzsébet**, **Lelkes Árpád**, **Nagy Erzsébet**, **Vasi Terézia**, **Tosecký András**, **Bartalos Zoltán**, **Marhansky Erzsébet**, **Stifter Janka**, **Károlyi Lajos**, **Timár Anna**, **Szeif Otília**, **Gschwandtner Ilona**, **Farkas Eszter**, **Czvedler Ágnes**, **Úrge Károly**, **Csáder Erzsébet**, **Czúra Ferenc**, **Kovács Dezső**.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

2009. október 3-án **Peter Fencik** és **Gabriela Vargová**, **Jurányi Róbert** és **Ozogány Ildikó**, **Jozef Švík** és **Silvia Szepesiová**, október 17-én **Németh József** és **Jánoska Margit** esküdték örök hűséget egymásnak.
Gratulálunk!

VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

- **November 7. – SAMARIA VERSES BAND** – zenés-verses összeállítás Judita Kaššovicová trilógiájából – 19.00
- **November 11. – Fekete Péter** – operett a Kassai THÁLIA Színház előadásában – 19.00
- **November 21. – Szülői bál** – A Somorjai Corvin Mátyás Magyar Tannyelvű Alapiskola szülői tanácsának rendezvénye – 18.00
- **November 10-től** tekinthető meg **JUHÁSZ Tibor** képzőművész kiállítása a VMK galériájában. A tárlat munkanapokon 9.00 órától 19.00 óráig, szombat–vasárnap 15.00-tól 18.00 óráig látogatható.

A Somorjai Lakásépítő Szövetkezet
állandó munkaviszonyba munkatársat
keres a
KARBANTARTÁSI RÉSZLEG
VEZETŐJE

poszt betöltésére.

Az érdeklődők a szövetkezet telephelyén
(Kovács utca 27.) jelentkezhetnek
hétfőtől csütörtökig 8.00 – 12.00 és
13.00 – 16.00 óra között,
pénteken 8.00 – 12.00 óra között
vagy a következő telefonszámon:
031/562 48 47.



Isten akaratában
megnyugodva,
mégis fájdalommal
telt szívvel
gondolunk drága
halottainkra,

Pogány Lajosra és nejeire, Ágnesre,
felejthetetlen szüleinkre és nagyszüleinkre. Emlékük örökké él mindazok körében, akik szeretettel gondolnak rájuk: **négy gyermekük a családjukkal.**

NOVEMBER **Baba klub**
anyaközpont

Játszóház:
Vadász utcai óvoda
Somorja, nyitvatartás:
hé, sze, pé 8.30-12.00
babaklub@babaklub.sk

PROGRAM

11.1-12.4. Jegyeladás a MIKULÁS-estre
11.6. (pé) Helen Doron angol nyelvi bemutatóra 15.00-17.00
11.11. (sze) A svájci JUST termékcsalád természetes készítményei Egészség a természetből – az influenza, meghűlés, felső- és alsó légúti megbetegedések megelőzése (bemutató)
11.18. (sze) Kalóz-buli gyerekpuncsal Maccho Pusikkal. Kalóznak a belépés ingyenes!
11.23-27. Karácsonyi alkotóműhelyek – dekorációk
11.27. (P) Cszimáskandúr – kisszínpadí előadás 10,30-kor

Mikulás-est – 2009.12.7. 16,30-kor
a somorjai Városi Művelődési Központban

NYELVTANFOLYAMOK	YAMAHA ZENETANODA
Hé: Magyar nyelv felnőtteknek, 17:00 Cs: Angol nyelv gyerekeknek, 10:30 (felnőtt kísérettel)	Első lépések: I. 9,30-tól, II. 16,00-tól Robik: 15,00-tól 4 hónaptól 4 éves CSÜTÖRTÖKÖN korú gyerekek részére.

www.babaklub.sk

Ajándékvásár

A TÁMASZALÁP Polgári Társulás 2009. november 27-től december 4-ig megrendezi 11. Karácsonyi Kiállítását és Vásárát, hogy ösztöndíjasai számára biztosítsa az anyagi feltételeket.

A kiállítással egybekötött vásáron hozzáférhető áron találhat Ön is karácsonyi ajándékokat szeretteinek. Az ajándékvásár és kiállítás Somorján a Corvin Mátyás Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola épületében (Halász utca 2.) naponta 8⁰⁰ órától 16³⁰ óráig tart nyitva.

Ünnepélyes megnyitó:
2009. november 27-én 16⁰⁰ órakor.

A kiállított tárgyak helyben megvásárolhatók.



Somorján a Fő térre 2009. december 4-én 16.00 órakor érkezik a Mikulás, puttyonyában sok-sok édességet, finomságot hozva a somorjai gyerekeknek. Ekkor gyűlnak ki először a fények a város fenyőfáján is.

A Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület 2009. december 5-én 14.00 órától, míg a Tejfalui Önkéntes Tűzoltó Testület 2009. december 5-én 16.00 órától szervezi a Miklós-járást. Gyerekek, várjátok a Mikulás érkezését!

A Csemadok somorjai alapszervezete és a városi művelődési központ Híd Vegyes Kara hagyományos adventi koncertjére 2009. december 12-én 19.00 órai kezdettel kerül sor a helyi római-katolikus plébániateremben.

Szereplők: a helyi együttessel: a Híd Vegyes Kar, a Samaria ifjúsági gyermekkórus és a Harmonia Classica kamarakórus mellett vendégkórusként a Csábi Szeder Fábián Daloskör Tóth Árpád budapesti vendégkarnagy vezetésével és Szabó Imre pozsonyi orgonaművész. A szervezők mindenkit szeretettel várnak!

Predajňa bytového textilu

Hlavná 44, Šamorín



Návliečky
Plachty
Prikrývky na posteľ
Paplóny
Vankúše
Chrániče matraci
Bytové doplnky
Darčkové poukážky

Koberčeky
Predložky
Uteráky
Osušky
Župany
Utierky
Obrusy
Obrazy



Otváracia doba:

Pondelok - Piatok:
9.00 - 18.00
Sobota: 8.30 - 12.00



BAŠTA
Dobrá
BAŠTA NA SILVESTRA
restaurant & pub

SILVESTER len za 30€

(Z toho 25€ konzumné, 5€ vstupné, z konzumné nevydávame)
Môžete si vybrať z 5 jedál, nápoje ako po celý rok - garantujeme
aj ceny nápojov ako po celý rok!
HUDBA: DJ

Rezervácia na tel.: 0902 464 968, 031/562 80 24

BAŠTA v NOVEMBRI

Každý piatok v mesiaci november
PÁRTY AJ S HUDBOU DJ
Vstupné: 1,50€/45,-Sk

BAŠTA v DECEMBRI

12. 12. 2009 - FERNET STOCK CITRUS PÁRTY
Večerom Vás budú sprevádzať hostesky, promotéry!
Zaujímavé súťaže a ceny!
Cena FERNET STOCK CITRUS - 1,10€/33,-Sk
HUDBA: DJ
VSTUPNÉ: 1,50€/45,-Sk

Exclusive
Realitná kancelária

0905 666 653
0905 666 683

Dajte Nám do ponuky Váš byt.

WWW.SAMORIN.COM

Renta: novinka v stavebnom sporení

Ak ste už využili stavebné sporenie na financovanie svojho bývania, možno vás prekvapí, že vďaka stavebnému sporeniu si už môžete formou renty zvýšiť aj svoj príjem alebo dôchodok. O tom, za akých podmienok si môžete vylepšiť svoju finančnú situáciu, sme hovorili s Vojtechom Kiššom, koordinátorom predaja Prvej stavebnej sporiteľne, a. s.

Čím môže byť pre našich čitateľov príťažlivá nová ponuka - sporenie SENIOR EXTRA?

Táto novinka spája výborné zhodnotenie vkladov na účtoch stavebného sporenia s ich viacúčelovým využitím v budúcnosti. O spôsobe využitia úspor sa klient rozhoduje až vo chvíli, keď ich potrebuje. Jedným z účelov využitia je už spomínaná renta. Nové sporenie SENIOR EXTRA je určené pre ľudí vo veku 55 a viac rokov, ktorí už dnes rozmyšľajú o tom, ako si – povedzme v dôchodku – zabezpečia doterajší životný štandard, z čoho budú financovať svoje záľuby, ale aj nevyhnuté výdavky - a to sú nielen dovolenky, ale napríklad aj lieky.

Čo treba urobiť, ak klient chce využiť toto sporenie?

Stačí uzatvoriť zmluvu v tarife SENIOR EXTRA a pravidelne minimálne 6 rokov sporiť. Po 6 rokoch sporenia sa klient rozhodne, či si nechá vyplácať rentu, alebo využije stavebný úver na svoje bývanie, alebo si nasporené peniaze jednorazovo vyberie a využije na ľubovoľný účel. Ak si zvolí rentu, zvolí si zároveň dĺžku jej vyplácania od 2 do 6 rokov a interval jej vyplácania jeden, dva alebo štyrikrát ročne. Ak bude pokračovať v sporení po 6 rokoch, získa za každý rok sporenia navyše aj vyššie úročenie úspor počas poberania renty a to o 0,25 % ročne. Takže pri sporení 9 a viac rokov získa sporiteľ po požiadaní o rentu úrokovú sadzbu na svoje úspory vo výške až 3 % ročne. Ak si uzatvorí zmluvu do 31. 12. 2009, získa špeciálny bonus až do výšky 50 % zo štátnej prémie, to je až 33,20 €.

Ako bude vyzeráť vyplácanie renty v praxi?

Povedzme, že klient uzatvorí zmluvu v spomínanej tarife a bude šesť rokov pravidelne mesačne sporiť 50 €. Každý rok mu pripíšeme k vkladom štátnu prémie 12,5 % - v tomto prípade maximálnu 66,39 € a úroky 2 %. Po šiestich rokoch bude stav účtu klienta 4 027,41 €, z toho sporiace vklady sú 3 422 €. Ak sa stavebný sporiteľ rozhodne pre vyplácanie renty počas 6 rokov v štvrťročných intervaloch, budeme mu vyplácať štyrikrát ročne sumu 177,47 €. Zostatok jeho prostriedkov na účte budeme úročiť zvýhodnenou úrokovou sadzbou až 2,25 % ročne. Objem vyplatenej renty dosiahne celkom sumu až 4 259,17 €. Takže získa až takmer 25%-né zhodnotenie vkladov a zároveň zvýšenie dôchodku o 10 % až 15 %.

Podrobné informácie získate v kanceláriách obchodných zástupcov Prvej stavebnej sporiteľne, a. s.:

Gazdovský rad 41, Šamorín 031/5624455

Úsvit pri Dunaji PD, Dunajská Lužná

0918/679 401

**POĎTE S NAMI DO "DOCHODKU"
MLADÍ A BOHATÍ!**

**AK CHCEŠ BYŤ
NEPRIEHLADNUTEĽNÝ,
TAK PODNIKAJ S NAJLEPŠIMI
A STAŇ SA NAŠIM ČLENOM TÍMU!**

0911 104 714

jarmila.silva@remax-slovakia.sk



RE/MAX
Dynamic

!!!žiadne poplatky!!!

Táto ponuka spolupráce je určená pre podnikavých jedincov, ktorí chcú vďaka realitám dosiahnuť úspech a finančnú nezávislosť, no a zároveň aj pre tých, ktorí sa obávajú začať podnikáť úplne sami bez žiadnej podpory. RE/MAX Dynamic Vám dá maximálne zázemie a podporu vo Vašom podnikaní, hlavne žiadny nudný zamestnanecký pomer za priemerný plat a frustrácia z nedostatku seberealizácie.

!S nami totiž podnikáte pre seba, avšak nie sami!

**ŠETRÍME
VÁM
ČAS A PENIAZE**

**GARANCIE
NAJNIŽŠEJ
CENY**



KOMANDOR[®]
vstavané skrine a šatníky
Bratislavská 21, ŠAMORIN
www.superinterier.sk

**AKCIA!!!
20% ZĽAVA!**

Zľava na Flexiskriňu
...Garancia najnižšej ceny
za vstavanú skriňu

Zľava na obývačky ELLE,
PURE, PREVIEW

Zľava na vybrané druhy postelí

Zľava na všetky posuvné
dverové systémy KOMANDOR

**0915 553 644,
031/5527475**

info@superinterier.sk

KESOVKA

Finančný poskytovateľ pôžičiek

PÔŽIČKA NA ČOKOLVEK

AŽ 1 700 € v hotovosti už od **26 €** mesačne
5 1214,20 SK 783,28 SK

infolinka: **0850 166 666** www.kesovka.sk

RPMN od 206,73 %

Rámovanie obrazov
Képkerekezés

Gazdovský rad 38, Šamorín (budova za trhoviskom)

Pondelok - Štvrtok, 17:00 - 19:00

0905/856 416

*Nová
Parfumeria*

Obchod plný vôní
čaká práve na Vás
na adrese:
Školská 41 v Šamoríne!
(bývalá budova polície)

Ku každému zakúpenému
parfému sladký darček

Pri nákupe nad 30 €

ZĽAVA 3%

AKCIA PLATÍ OD 15. NOVEMBRA
DO 15. DECEMBRA 2009!

(Akcia neplatí na stravné lístky)



TERMÉK S.R.O

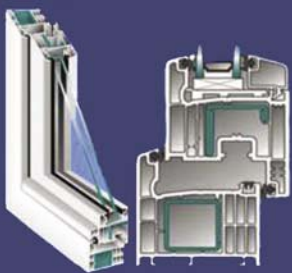
MLIEČNO - TEJFALU

Mäsoprodukt Modrý Dunaj Šamorín,
Mliečno 538

Tel.: 031 562 31 53, 0918 796 443,
e-mail: termek.sro@gmail.com

Vaše okná na mieru!

EKO - OKNO



AKCIA PRI KÚPE OKIEN
S MONTÁŽOU
RETIAZKOVÉ ŽALÚZIE
A FIXNÉ SIEŤKY
PROTI HMYZU
GRÁTIS!!!

- OKNÁ Z PLASTOV • DVERE HLINÍKOVÉ •
- PARAPETY • ŽALÚZIE •
- SIEŤKY PROTI HMYZU

PREŠOV, KOMÁRNO, MICHALOVCE, BÁNOVCE,
PARTIZÁNSKE, NOVÉ ZÁMKY, LEVICE, NITRA,
PRIEVIDZA, ŠAMORÍN

EKO - WINDOW s.r.o
Hlavná 22, Šamorín
Tel./fax: 031/ 562 22 48
mobil: 0905 830 835
e-mail: samorin@eko-okno.sk
www.eko-okno.sk

Quatro
jednoduchý nákup na splátky



Predaj a montáž - Eladás és szerelés
Parkety - PVC - Koberce - Korok - Obrusy - Doplnky

ALEX-PODLAHY

Kúpelňová súprava
jednodielna

LEN ZA
6€
(180,-SK)

Kúpelňová súprava
dvojdielna

LEN ZA
8,30€
(250,-SK)

Kúpelňová súprava
trojdielna

LEN ZA
10,30€
(310,-SK)

PVC krytina hrúbka 1,6 mm, šírka 2m

LEN ZA
3,33€/m²
(100,30,-SK/m²)

Vianočná akcia: 5 % zľava na všetko!
(okrem akciových výrobkov!)

Mliečianská 2, Šamorín
predajňa: 0908 45 33 22, montáž: 0905 199 079
email: alex70@stonline.sk

www.alexpodlahy.sk